



PROGRAMA DE RESCATE Y REVITALIZACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL  
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

# herencia

ISSN 1659-0066

VOLUMEN 29 N.º 1 2016

306.05

R454r Revista herencia. — Año 1, N.º 1 (1988).—

(San José, C. R.): Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural, 1988-v.

Semestral.

1. Costa Rica - Civilización - Publicaciones periódicas. 2. Folclore - Costa Rica - Publicaciones periódicas.

ISSN 1659-0066

CCC/BUCR



Revista **herencia** Vol. 29 (1), 2016



UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA

**EEG** Escuela de  
Estudios Generales

Herencia Semestral

ISSN 1659-0066

**PROGRAMA DE RESCATE Y REVITALIZACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL**

*La revista Herencia es una publicación semestral de la Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica. Su propósito fundamental es la difusión de artículos sobre el rescate y la revitalización del patrimonio cultural.*

*Consejo Editorial*

**Dra. Macarena Barahona Riera**, Escuela de Estudios Generales, UCR.

**Lic. Melvin Campos Ocampo**, Sede de Occidente, Escuela de Estudios Generales, ICOMOS de Costa Rica.

**Dra. Susan Campos Fonseca**, Sede del Atlántico, Facultad de Bellas Artes, Escuela de Artes Musicales.

**Dr. Mauricio Murillo Herrera**, Facultad de Ciencias Sociales, Escuela de Antropología, Arqueólogo.

**M. Sc. Claudio Vargas Arias**, Facultad de Ciencias Sociales, Escuela de Historia.

**Dr. Leonardo Sancho**, Escuela de Estudios Generales, UCR.

*Director - Editor*

**Lic. Melvin Campos Ocampo**, Sede de Occidente, Escuela de Estudios Generales, ICOMOS de Costa Rica.

*Consejo Asesor Externo*

**Dr. Jorge Baños**, École Lacanienne de Pychanalise, Buenos Aires, Argentina.

**Excmo. Ismael Fernández de la Cuesta**, Academia de Bellas Artes San Fernando, España.

**Arq. Andrés Fernández**, Universidad Creativa, Costa Rica.

**Dra. Mariela Insúa**, Universidad de Navarra, España.

**Dr. Aurelio Horta**, Universidad Nacional, Colombia.

**Dra. Olga Joya**, Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Tegucigalpa.

**Dra. Robin Ann Rice**, Universidad Popular del Estado de Puebla, México.

**Máster Mariel Reinoso**, Grupo Editorial Destiempos, México.

**Dr. Luis Thenon**, Universidad de Laval, Canadá.

**Máster Marlene Vázquez**, Centro de Estudios Martianos, Cuba.

**Dra. Martina Vinatea**, Universidad del Pacífico, Perú.

**M. Sc. Alberto Zárate**, Universidad Autónoma de México.

**Dra. Magda Zavala**, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.

*Diseño y diagramación*

**Douglas Campos.**

*Corrección de estilo y pruebas*

**Lic. Melvin Campos Ocampo, Dr. Leonardo Sancho.**

*Asistente*

**Luis Alejandro Valencia.**

*Impresión*

**Impresos GOZAKA.**

**Venta y suscripción  
en Costa Rica**

**Ejemplar: ₡1000,00**

**Edición anual: ₡2000,00**

Las suscripciones deben hacerse a la Escuela de Estudios Generales, Universidad de Costa Rica. San Pedro de Montes de Oca. San José, Costa Rica.

Correo electrónico: [herencia.eeg@ucr.ac.cr](mailto:herencia.eeg@ucr.ac.cr) / Tel. (506) 2511-6342

<http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/herencia>

<https://www.facebook.com/HerenciaUCR/>

Las opiniones expresadas en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores y las autoras y no reflejan necesariamente la posición de la Revista.

Portada: Fuente de los Delfines, en la plaza de la Basílica de los Ángeles. Fotografía de Sergio Orozco Abarca (2012).

Contraportada: Fuente de San Gerardo, en la Universidad Técnica Nacional, costado sur del parque de Alajuela. Fotografía de Sergio Orozco Abarca (2015).

# Contenido

<b>Editorial</b> .....	<b>5</b>
<b>La comida en las alforjas</b> .....	<b>7</b>
Patricia Sedó.	
<b>Sin miedo a verse en el espejo: El documental folk como preservador del patrimonio cultural inmaterial en Costa Rica</b> .....	<b>21</b>
Lorna Chacón Martínez y Juan José Muñoz Knudsen.	
<b>Vicente Sáenz y el amor a la patria de José Martí: José Martí en la palabra de Vicente Sáenz</b> .....	<b>33</b>
Macarena Barahona Riera.	
<b>Apuntes acerca de la naturaleza y las vías de comunicación de costa rica, una mirada a partir de una excursión de 1907</b> .....	<b>39</b>
Javier Agüero García.	
<b>Las escuelas universitarias y su importancia en la creación de la Universidad de Costa Rica hace 75 años: Reflexiones en torno a la exposición “De París a San José, la colección más antigua de la Universidad de Costa Rica”</b> .....	<b>51</b>
Carolina Mora Ch.	
<b>El sentimiento y el sentido: Reflexiones sobre el patrimonio arquitectónico y su contexto en Naranjo y Valverde Vega</b> .....	<b>63</b>
Alicia Alfaro Valverde y Eduardo González Ayala.	
<b>Análisis de edificaciones de interés cultural-arquitectónico del distrito central de Heredia: plan de protección de la zona urbana histórica</b> .....	<b>79</b>
Angie Castro Elizondo.	
<b>Delfines, leones y tritones: Fuentes victorianas de hierro en plazas y parques de Costa Rica (1868-1880)</b> .....	<b>95</b>
Sergio Orozco Abarca.	
<b>Normas de Presentación</b> .....	<b>137</b>



# Editorial

## Equifonia

Las diferentes sociedades establecen distintas relaciones con el patrimonio. Algunas lo resguardan y lo valoran, a otras les resulta irrelevante y otras francamente lo desprecian. Hay teóricos que aseguran que si una sociedad no se identifica con un elemento patrimonial, entonces dicho elemento no debería ser considerado patrimonio.

Sin duda es cierto que un pueblo desconoce o rechaza un rasgo cultural porque no se siente identificado con él. Pero si bien esa falta de vínculo puede darse por un verdadero rechazo consciente de lo que representa el elemento, también puede suceder por mera ignorancia. De hecho, en la enorme mayoría de los casos, los pueblos se sienten simbólicamente disociados de su patrimonio porque no conocen el valor histórico que este representa, porque la memoria colectiva ha olvidado su importancia.

Por desgracia, de esto ha sido trágico ejemplo Costa Rica. Constantemente vemos atentados al patrimonio en nuestro país, sea por demolición flagrante para convertir un inmueble en un parqueo o por intervenciones desatinadas que transforman un edificio patrimonial en un adefesio monstruoso.

En buena medida, este problema está vinculado con las nociones de 'desarrollo' y 'progreso' que manejan nuestras sociedades, desde el advenimiento de la Modernidad. A principios del siglo XIX, como forma de ruptura con el Antiguo Régimen —en nuestro caso representado por España—, la valoración de lo nuevo, el deseo de mirar al futuro y el repudio de lo antiguo fueron la norma.

Este rechazo al pasado fue notable también en lo infraestructural: había que construir edificios 'modernos' que encarnaran el 'progreso'. El problema es que, pasados unos treinta años, lo que antes fue moderno, ya no lo era. Entonces había que demoler esos edificios y construir nuevos que coincidieran con los nuevos cánones de modernidad. Y este ciclo se ha hecho continuo nuestro país.

Las principales ciudades de Costa Rica son evidencias de ese malentendido anhelo de progreso: ciudades que, poco a poco y desordenadamente, fueron demoliendo su patrimonio por considerarlo arcaico. Esto nos ha dejado construcciones neoclásicas junto a otras de los ochenta, un Art-Deco a la par de un edificio de los cincuenta, un victoriano encerrado entre edificios del siglo XXI.

En efecto, si una sociedad no tiene las herramientas intelectuales para comprender el valor simbólico de un elemento cultural, jamás se sentirá identificada con él. Y contra esta ignorancia, la única arma efectiva es la educación. El camino de las instituciones protectoras del patrimonio debe enfocarse a lograr que las sociedades descubran y comprendan el sentido histórico que estos componentes culturales representan en su conformación, en su identidad.

Y es en esta dirección en que la revista *Herencia* de la Universidad de Costa

Rica busca realizar su aporte. En este número, como es de rigor, ahondaremos en las diferentes manifestaciones del patrimonio. Sobre las expresiones intangibles, estudiaremos la herencia gastronómica a partir de la preparación de comidas para viajes largos, que se empacaba en hojas de plátano y se transportaba en alforjas. Además, veremos la utilidad del documental como medio para registrar en audiovisuales diversas manifestaciones del patrimonio intangible.

Dos análisis de nuestro patrimonio literario nos permitirán, por un lado, comprender el peso filosófico, histórico y político de José Martí en las ideas del ensayista costarricense Vicente Sáenz y, por otra parte, conocer las opiniones sobre la naturaleza y las vías de comunicación en el país, a partir de las crónicas de viajeros.

Respecto del patrimonio artístico, a partir de la colección de arte más antigua de la Universidad de Costa Rica, indagaremos el pensamiento cultural que dominaba en el país a finales del siglo XIX.

Y sobre el patrimonio construido, revisaremos la historia de Naranjo y Valverde Vega, con el fin de contextualizar las realidades en que se han asentado las edificaciones de madera en dichos cantones. También analizaremos el Plan de Protección de la zona urbana histórica del centro de Heredia, para ver todas las posibilidades de protección y revitalización de los inmuebles de valor patrimonial en esta ciudad. Y, por último, la separata de esta edición realiza un exhaustivo y detallado estudio de un elemento patrimonial muy presente en las principales ciudades del país, pero muy pocas veces detallado: las fuentes de hierro de influencia victoriana.

Necesario es hacer patente mi mayor agradecimiento a Leonardo Sancho, director titular de la revista *Herencia*, y a Ana Delia Ramírez, directora de la Escuela de Estudios Generales, por haberme brindado su confianza para fungir como director interino para este primer número del volumen 29 del 2016. Infinitas gracias a los académicos que le aportaron su conocimiento a nuestra revista y, por supuesto, a los lectores que le brindan su interés a nuestras páginas y su preocupación al patrimonio.

**Melvin Campos Ocampo**  
Director/Editor, a. i.